

# DOSSIER DE PRESSE

## TEM EXPO 2023 - 31ÈME ÉDITION



**tem**  
TEM (TRACE ET MOUVEMENT)  
ESPACE D'ART CONTEMPORAIN  
ET SON JARDIN

# AU-DELÀ DES ALÉAS

11 JUIN > 1<sup>ER</sup> OCT.

TEM expo 2023  
31<sup>ème</sup> édition

Peintures, sculptures,  
installations, photos, vidéos  
occupent les 1000 m<sup>2</sup> d'une  
ferme Lorraine et son jardin.  
Lumières : Olivier Irthum et  
DBO LightArtWorkshop  
Mise en espace intérieur et  
jardin : Alyne Rosenkrantz

55 Grand rue - 54330 Goviller  
(près de Vézelize)  
Ouvert tous les dimanches,  
de 14h à 18h30. Entrée libre.  
Ouverture exceptionnelle le  
15 août.  
Tél. : 06 81 66 65 85  
info.tem.expo@gmail.com  
www.galerie-tem.fr  
FB : TEM expo  
Instagram @tem.expo

PAUL ALVES • CLAIR ARTHUR • LYSA BERTHOLOM •  
SERGE BESRECHEL • BRIGITTE BOURDON • BÉATRICE  
CHANFRAULT • SÉBASTIEN FÉRY-VOIGNIER • MARTINE  
FEY • FRANTZ • STÉPHANE GALMICHE • ISABELLE  
GARNIER-LURASCHI • LAURENCE GILLOT • FLORENCE  
GRIVOT • XAVIER GURY • BÉATRICE HAAG • STÉPHANE  
LEMPEREUR • MONIQUE LE PAIGE • LYDIELYK •  
JAEWO PARK • PHILIPPE PASQUALINI • FABRICE  
PERRIN • LOURDES RAL • ARMAN TADEVOSYAN •  
RENÉE TROVARELLI

Avec le soutien de la Région Grand Est, du Conseil départemental de Meurthe-et-Moselle, de  
la Communauté de communes du Pays du Saintois, du Rotary Club de Nancy Emile Gallé, DBO  
LightArtWorkshop, Allianz Agence Renaud Espert Toul et de France 3 Grand Est.

La Région Grand Est • MEURTHE-ET-MOSELLE • MAIRIE DE SAINTOIS • DBO LIGHTARTWORKSHOP • Allianz Agence Renaud Espert Toul • 3 grand est

TEM, espace d'art contemporain en milieu rural - 55 grand rue - 54330 Goviller  
www.galerie-tem.fr - info.tem.expo@gmail.com

## COMMUNICATION

### ■ PRESSE ECRITE

- . **“TEM, l'expo qui fait fi des aléas” / L'Est Républicain**  
Mercredi 21 juin 2023 / sortir / Goviller / Page 29 / Lysiane Ganousse
- . **“TEM, au-delà des aléas” / Lorraine Magazine** - Mardi 27 juin 2023 / sorties  
Une page complète avec + 1/4 page acheté
- . **“L'art a son refuge” / La Semaine de Nancy** - Jeudi 13 juillet 2023 / N° 674
- . **“7e broc'Art dans le jardin de TEM” / L'Est Républicain**  
Vendredi 11 août 2023 / sortir / Goviller / Page 29
- . **“Pour sa 31e édition, TEM accueille 24 artistes plasticiens” / L'Est Républicain**  
Vendredi 11 août 2023 / sortir / 9 idées pour le week-end / Page 28
- . **“TEM: un jardin complètement rempli de Bric et de Broc'Art” / L'Est Républicain**  
Samedi 12 août 2023 / sortir / Goviller / Page 26 / Lysiane Ganousse

### ■ EN LIGNE

- . **“Brocante artistique à l'espace TEM de Goviller, un lieu "immense", “magique”**  
France Bleu Sud Lorraine / Isabelle Baudriller / Mardi 15 août [LIEN à l'article](#)
- . **ARALYA.FR : Souffle d'Art au TEM** / Rubrique “On en parle” / 9 septembre [LIEN à l'article](#)
- . **ARALYA.FR : Adhésion annuelle de TEM** - Agenda artistique des sorties: [LIEN Aralya](#)
- . **Le petit journal du Saintois**, éditions de juin à Octobre 2023  
informations sur l'actualité du lieu + imprimé distribué [LIEN à l'article](#)

**Présence dans de nombreux Agendas en ligne dont:** Communauté de communes du pays du Saintois, [Open agenda](#) (Agenda culturel Grand Est), [RDV aux jardins](#), [Journées européennes du patrimoine](#), [mapado.fr](#), [Maison du tourisme en pays terres de Lorraine](#) (Conseil Départemental 54) [beauxjardinsetpotagers.fr](#), [lesjardinsdefrance.com](#), [agenda culturel.fr](#), [eterritoire.fr](#), [Lorraineaucoeur.com](#), “pour sortir” Est Républicain, [guide-tourisme-france.com](#), [nancy54.com](#), [saintoisetmoi](#), [54 agenda culturel](#), Radio Déclic etc....

**RESEAUX SOCIAUX:** Informations et photos mises en ligne régulièrement sur notre site [www.galerie-tem.fr](#), nos pages **FACEBOOK** [@TEMexpo](#), et **INSTAGRAM** [@tem.expo](#)  
Informations largement partagées sur les réseaux sociaux des plasticiens et des visiteurs.

### ■ TELEVISION : Partenariat avec France 3 Grand Est

- > **France 3 JT 12/13 - Lorraine** / Émission du mardi 15 août 2023  
1er reportage de 2m30 diffusé le 15/08/2023 - Jean-Pierre petitcolas et Robin Droulez [LIEN au JT](#)
- > **France 3 JT 19/20 - Lorraine** / Émission du mardi 15 août 2023  
2ème reportage de 2m30 diffusé le 15/08/2023 - Jean-Pierre petitcolas et Robin Droulez
- > **“Idées de sorties”** - video de 30 secondes avec les images de la saison 2023. Diffusion le 13 juillet dans le journal du 19/20 et sur la page Facebook de France 3 Lorraine avec lien au site de TEM. [LIEN](#)
- > **Tournage de l'émission “ Découverte “** de Laurent Parisot dans le jardin de l'espace TEM  
Chronique culture - week-end du 3 juillet 2023 - 19/20avec Benoit Fourchard pour la parution de son livre “Martha” [LIEN à l'émission](#)  
+ interview d'Allyne Rosenkrantz pour l'exposition 2023

Goviller

# TEM, l'expo qui fait fi des aléas !

Dans la grange de Goviller, où s'invente depuis 31 ans l'un des événements plastiques les plus singuliers de l'été lorrain, ils sont 24 à s'exposer. Autant d'univers à découvrir sous l'escalier, sur le palier, au jardin ou dans le grenier, et sur un vrai-faux thème 2023 : « Au-delà des aléas ».

Il y a là un paradoxe : au TEM, le thème... n'en est pas vraiment un. « Ou du moins n'a-t-il qu'une portée symbolique. » Comprenez : les exposants ne sont pas contraints de s'en inspirer. Et pourtant, le seul fait que puisse avoir lieu la 31<sup>e</sup> édition de cet événement culturel, parmi les plus passionnants de l'été lorrain, en légitime le choix : « Au-delà des aléas ».

« Après tout, malgré ce qui s'est passé, nous sommes toujours là », se réjouit Alyne Rosenkrantz, commissaire de l'exposition et propriétaire de ce lieu hautement singulier. « Et même avec un peu plus d'exposants que l'an passé. » Soit 24 au total.

Une fois encore, la quête a été fébrile des accords, si ce n'est parfaits, du moins à fortes résonances... visuelles. Ces 24 univers sollicités par l'association TEM, ces 24 signatures essentiellement régionales mais parfois venues de loin, cohabitent



La Nef des Bêtes, de Nicolas Galmiche, l'un des univers exposés dans la magnifique grange-étale qui sert de cadre à l'exposition. Photo Patrice Saucourt

dans ce qui fut une grange autrefois, aujourd'hui une institution aux multiples arcanes.

## Fil d'Ariane, de Brigitte et de Florence

Tableaux, sculptures, installations et photos allument les curiosités, parfois les émerveillements, aussi bien sous l'escalier en colimaçon que suspendus à ses rampes ou encore sur le per-

choir haut placé dans lequel autrefois a dû dormir le foin. Aux murs de la galerie, dans « la salle noire », « la salle blanche », au jardin, ou dans la petite niche ou sur le palier... ils s'accrochent. Et le visiteur chemine.

Peut-être s'embarquera-t-il sur l'un des vaisseaux-cités de porcelaine imaginés par Frantz dans une veine digne de Jules Verne qui porte loin l'imagina-

tion. À moins qu'il ne suive le fil de Florence Grivot dont la laine « ondule », « tournicote » et fait cube entre ciel et terre.

Le fil, encore, est matière aux « emboîtements » de Brigitte Bourdon, qui ficelle ses figurines façon cocon dans la promesse peut-être d'une imminente métamorphose. Il coud aussi les attentes des cœurs solitaires, dont sont reproduites à

l'aiguille les petites annonces en quête d'amour.

Sur le chemin de TEM, on peut se perdre aussi dans le cabinet de curiosité d'une Laurence Gillot, inlassable glaneuse des « petits trucs et bidules », images d'un autrefois sépia, poupées de celluloid ou planches anatomiques de papier... et ainsi l'ange se voit-il coiffé de tout petits piafs. Comprenez qui verra !

## Le sourire ou bien l'effroi

Mais voilà qu'il est temps de s'arrêter, en contemplation devant la grâce d'un profil féminin immortalisé par le peintre Jae Woo.

Devant la *Nef des Bêtes*, de Nicolas Galmiche, on ne sait en revanche si c'est le sourire ou l'effroi qui le premier nous gagnera. La référence à Jérôme Bosch ne fait pas discussion.

Et c'est à Picasso que Clair Arthur a, lui, choisi de rendre hommage. En une fresque aux dimensions déterminées avec grande précision : 7,77 m sur 3,49 m. Soit la taille exacte du chef-d'œuvre espagnol consacré au massacre de Guernica. C'était là un « aléa » qui, hélas, envoya des centaines de personnes dans l'au-delà...

## ● Lysiane Ganousse

TEM, 55 Grande Rue à Goviller, tous les dimanches, jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre, 14 h-18 h 30, entrée libre.

## TEM, AU-DELÀ DES ALÉAS

**Moteur d'une exposition annuelle mettant en avant la création contemporaine, l'association Trace et Mouvement aborde cette 31<sup>e</sup> édition sous le sceau de l'optimisme.**

**3**1 ans après sa création, l'association TEM (pour « Théâtre Expression Musique », puis « Trace et Mouvement ») continue à agir pour faire entrer l'art, et plus particulièrement l'art contemporain, en milieu rural. L'an dernier, l'association fêtait ses trente

ans d'existence et de rayonnement en invitant 23 plasticiens à nourrir l'exposition « Ricochets », nom choisi en référence aux nombreux rebondissements d'une aventure débutée en 1992 par la création d'un lieu ouvert à tous, gratuit, dédié à l'art contemporain. Trois décennies plus tard, l'espace de 1000 m<sup>2</sup> constitué d'une ferme lorraine avec jardin en plein cœur du Saintois s'est affirmé comme celui de tous les possibles. Au fil des années, 400 artistes s'en sont saisis pour émouvoir, émerveiller ou interpellier les visiteurs.



© Olivia Rosenkrantz



© Olivia Rosenkrantz

Pour sa 31<sup>e</sup> édition, et après deux années perturbées par le Covid, l'association a choisi d'aller de l'avant et d'ancrer le projet « dans une perspective résolument optimiste », sans pour autant oublier le contexte géopolitique, ou les difficultés économiques qui touchent de nombreux Français. Peinture, sculpture, photo, gravure, installation... À cette édition du renouveau participeront 24 plasticiens venus des régions Grand Est et d'Espagne. Accessible tous les dimanches jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre (et en semaine pour les groupes, sur rendez-vous), le site s'ouvrira également au public à l'occasion de la Broc'Art, le 15 août.

tem  
TEM (TRACE ET MOUVEMENT)  
ESPACE D'ART CONTEMPORAIN  
ET SON JARDIN

# AU-DELÀ DES ALÉAS

11 JUIN > 1<sup>ER</sup> OCT.  
TEM expo 2023  
31<sup>ème</sup> édition

55 Grand rue - 54330 Goviller (près de Vézelize)  
Ouvert tous les dimanches, de 14h à 18h30. Entrée libre.  
Ouverture exceptionnelle le 15 août.  
Tél : 06 81 66 65 85 - info.tem.expo@gmail.com - www.galerie-tem.fr  
FB : TEM expo - Instagram @tem.expo

Avec le soutien de la Région Grand Est, du Conseil départemental de Meurthe-et-Moselle, de la Communauté de communes du Pays du Saintois, du Rotary Club de Nancy Emile Gallé, DBO LightArtWorkshop, Allianz Agence Renaud Expert Toul et de France 3 Grand Est.

Grand Est | Meurthe-et-Moselle | Agence Renaud Expert Toul | Allianz | 3 grand est

### L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

**24 plasticiens :** Paul Alves (Peinture) Clair Arthur (Peinture), Lysa Bertholom (Peinture), Serge Besrechel (Sculpture), Brigitte Bourdon (Installation), Béatrice Chanfrault (Installation), Sébastien Féry-Voignier (Peinture), Martine Fey (Peinture), Frantz (Sculpture), Stéphane Galmiche (Peinture), Isabelle Garnier-Luraschi (Peinture), Laurence Gillot (Collages, poèmes), Florence Grivot (Installation), Xavier Gury (Peinture), Béatrice Haag (Peinture), Stéphane Lempereur (Photographie), Monique Le Paige (Peinture), LydielYK (Sculpture), Jaewoo Park (Peinture), Philippe Pasqualini (Sculpture), Fabrice Perrin (Sculpture), Lourdes Ral (Peinture), Arman Tadevosyan (Peinture), Renée Trovarelli (Gravures cousues).

**Aux lumières :** Olivier Irthum – DBO LightArtWorkshop  
**À la mise en espace intérieur et jardin :** Alyne Rosenkrantz

- TEM, 31<sup>e</sup> édition • Jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre, les dimanches et le 15 août de 14h00 à 18h30 • Entrée libre • Ouverture pour les groupes en semaine sur RDV • 55 grande rue, 54330 Goviller • Tél : 06 81 66 65 85 • www.galerie-tem.fr
- @TEM Espace d'Art contemporain et son jardin @tem.expo

18 / LA SEMAINE DU 13 JUILLET 2023

Une Semaine à...

Goviller / EXPOSITION

# L'art a son refuge

Trois décennies plus une année que les dimanches après-midi de l'été, **LES 1 000 M<sup>2</sup> RESTAURÉS DE LA FERME LORRAINE DE GOVILLER** ainsi que son jardin potager accueillent, gratuitement, **PLUSIEURS DIZAINES D'ARTISTES PLASTICIENS**. Jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre, la culture a trouvé refuge.

**L'**audace, au-delà de tout. L'audace de créer un espace d'art contemporain au cœur du Saintois, quasiment au pied de la colline de Sion, à 30 minutes de Nancy. L'audace d'**imaginer une galerie d'art dans une ferme lorraine depuis 1991**. Une grange devenue célèbre chaque été, où elle accueille désormais des animaux appelés artistes. Avec un terrain de jeu idéal : de superbes volumes permettent des accrochages plus spectaculaires les uns que les autres. Il fallait aussi de l'audace pour installer de l'art contemporain il y a trois décennies, dont l'attention et le désir n'étaient pas si forts qu'aujourd'hui. Oser tout simplement amener une entité culturelle dans un village de quelques âmes et poursuivre l'aventure coûte que coûte malgré les cailloux sur le chemin de cette vie. Cette prouesse, c'est la mission annuelle d'Alyne Rosenkrantz et ses acolytes réunis autour d'une association et ses bénévoles. D'après une audace de son défunt mari Claude, cette aventure s'est très vite transformée en réussite. D'année en année, de portes poussées en expositions écümées, **la curiosité puis l'appétit du public pour ce rendez-vous annuel se sont enracinés**. Parce que le lieu est singulier, parce que la diversité des propositions artistiques est aussi renouvelée que variée et surtout, parce que l'art est partout. Partout mais pas trop, juste ce qu'il faut pour aiguïser la curiosité, découvrir des univers pour mieux se laisser séduire.

## Voyage avec 23 artistes

Depuis la mi-juin, Alyne Rosenkrantz et ses acolytes invitent chaque dimanche après-midi jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre et en semaine, son rendez-vous pour les groupes, les curieux à venir observer les productions des artistes dans cette belle bâtisse. Et à se perdre ou se prélasser dans les méandres du jardin, très riche en variétés qui fait aussi partie de l'exposition et du charme des lieux. Peintures, dessins, sculptures, installations, photos et même performances sont de nouveau au rendez-vous cette année. **Couloir pavé,**



**belvédère, passerelle, coursive, plateau, terrasse, trébuché, jardin, il y en a partout.**

« *Au-delà des aléas* », c'est le titre choisi pour cette 31<sup>e</sup> édition, histoire d'évoquer les difficultés du temps. « *Après deux années perturbées par la pandémie de Covid-19, il s'agit d'ancrer le projet 2023 dans une perspective résolument optimiste, tout en n'oubliant pas le contexte général, guerre en Europe et problèmes économiques en France* », assurent les organisateurs.

L'ambiance est toujours aussi feutrée pour mieux faire vivre les œuvres des 24 artistes plasticiens qui ont répondu présent. Entre autres, les grandes installations colorées de Clair Arthur ou les portraits de Xavier Gury en passant par les installations emmitouffées de Brigitte Bourdon jusqu'aux installations envoiées de Frantz et Philippe Pasqualini. Soit autant d'invitations à la découverte, à la couleur, à la surprise protéiforme pour cet espace Tem et un village de Meur-

the-et-Moselle qui deviennent une référence d'ouverture sur le monde. 31 ans après, l'exposition reste désirée par les artistes, attendue par les connaisseurs et toujours aussi magique pour ceux qui poussent pour la première fois la porte de la grange qui reste ouverte, avec une entrée toujours libre.

Baptiste Zamaron



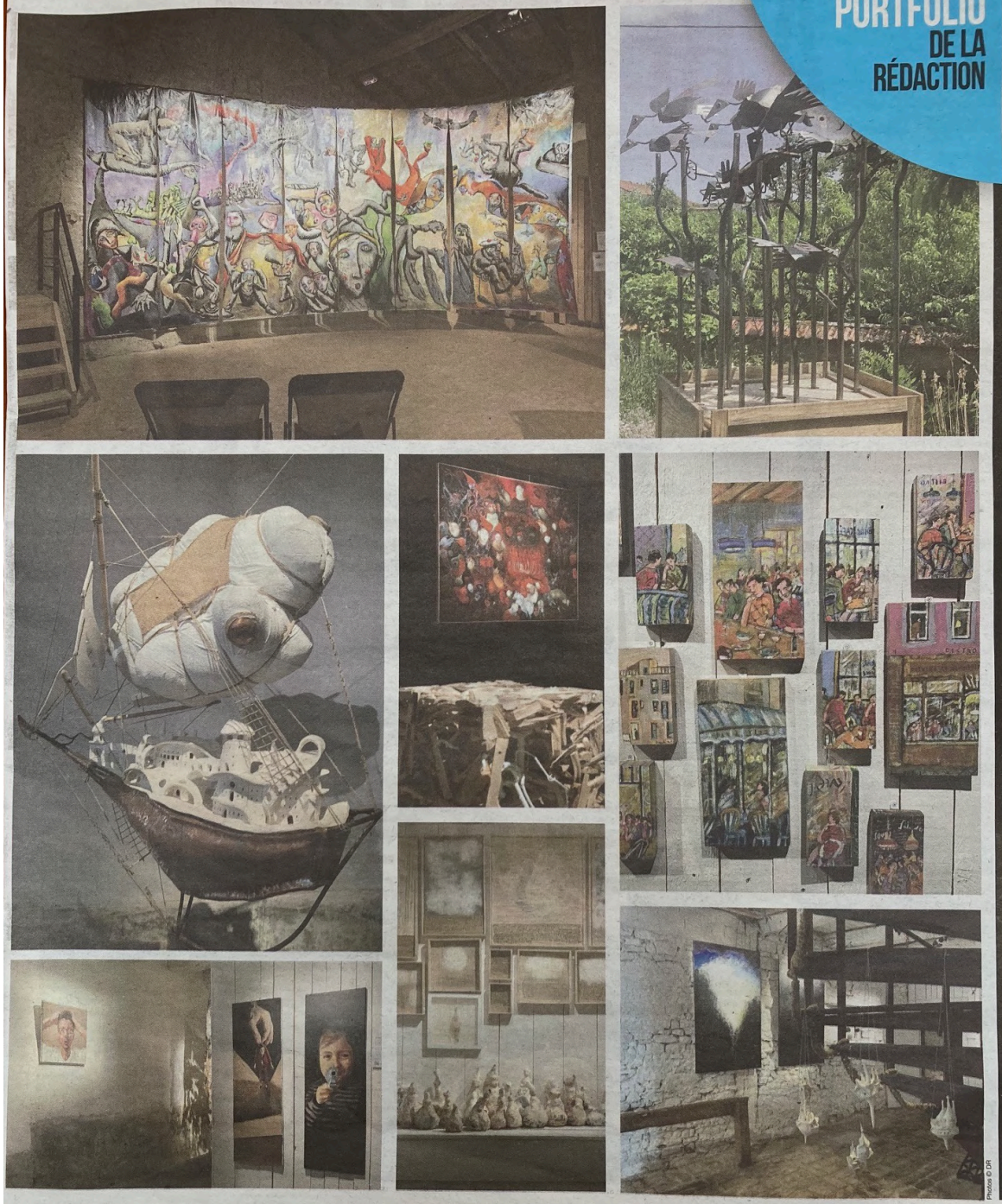
## Agenda RENDEZ-VOUS À LA BROC'ART DU 15 AOÛT

► La galerie d'art contemporain Tem expo ouvre les portes de son jardin pour sa 7<sup>e</sup> brocante de fonds d'ateliers d'artistes. Au programme : œuvres et matériels divers d'ateliers d'artistes. Le tout à petits prix. L'occasion de faire l'acquisition de premières pièces ou de compléter ses collections... Rendez-vous le 15 août après-midi à Goviller.

“L’art a son refuge” La Semaine de Nancy  
Jeudi 13 juillet 2023 / №674

LA SEMAINE DU 13 JUILLET 2023 / 19

PORTFOLIO  
DE LA  
RÉDACTION



Vendredi 11 août 2023

## Goviller ● 7<sup>e</sup> broc’art dans le jardin de TEM



TEM, Espace d’art contemporain, organise dans son jardin sa 7<sup>e</sup> brocante de fonds d’ateliers d’artistes en Lorraine. On y trouvera des œuvres d’art et matériel (objets, outils) à petits prix. L’exposition collective « Au-delà des aléas » de 24 artistes plasticiens sera également ouverte au public.

1 Broc’art, de 10 h à 18 h, dans le jardin de TEM, 55, grand-rue. Entrée libre.

Vendredi 11 août 2023

**Sortir** 29

**Goviller 7<sup>e</sup> broc’art dans le jardin de TEM**

TEM, Espace d’art contemporain, organise dans son jardin sa 7<sup>e</sup> brocante de fonds d’ateliers d’artistes en Lorraine. On y trouvera des œuvres d’art et matériel (objets, outils) à petits prix. L’exposition collective « Au-delà des aléas » de 24 artistes plasticiens sera également ouverte au public.

Entrée libre, de 10 h à 18 h, dans le jardin de TEM, 55, grand-rue.

**Et ailleurs...**

**Concerts de musique** L’Espace 100 ans de la Commune de Goviller...

**Expositions** L’Espace 100 ans de la Commune de Goviller...

**Sortir** L’Espace 100 ans de la Commune de Goviller...

**Partenaires** L’Espace 100 ans de la Commune de Goviller...

**Infos** L’Espace 100 ans de la Commune de Goviller...





**Goviller**

# TEM : un jardin complètement rempli de Bric et de Broc’Art

Pour un artiste, le ménage de printemps, ça peut se faire un 15 août, et ça s'appelle « Broc'Art ». L'occasion pour une quinzaine d'artistes de faire les fonds d'ateliers, en proposant à la vente aussi bien des outils de travail que des œuvres invendues. Avec en prime l'expo TEM de l'année.

À l'origine, l'idée en avait été lancée comme un « petit plus » ponctuel. Histoire de raviver l'intérêt au beau milieu de la saison. Mais finalement, la Broc'Art a été adoptée à durée indéterminée. Dans le jardin de la grange Rosenkrantz, les artistes s'apprennent donc à opérer leur « grand déballeage » pour la 7<sup>e</sup> fois. Offrant ainsi aux visiteurs un complément de plaisir à l'expérience unique que leur permet l'association TEM (Trace et Mouvement) tout l'été.

### 450 personnes en quelques heures

C'est dans cette grange, qui combine aussi bien petites salles que larges volumes, montées d'escalier tortueuses et esplanades haut perchées que s'exposent cette année pour la 3<sup>e</sup> édition quelque 24 artistes,



Les ateliers sont parfois remplis à profusion. Ici celui de Stéphane Galmiche, l'un des quinze exposants de la Broc'Art 2023. Photo Lysiane Ganousse

toutes obédiences confondues. Un lieu exceptionnel, une mise en lumière qui ne l'est pas moins, et une grande variété d'univers y attirent ainsi les visiteurs du dimanche (littéralement), depuis juin jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre.

La Broc'Art, elle, tombe en revanche invariablement le 15 août. Et a attiré en 2022

quelque 450 personnes sur une seule après-midi. « Mais cette année, on a décidé d'étendre l'ouverture à toute la journée. » Alyne Rosenkrantz, maîtresse des lieux et dénicheuse de talents, met d'ailleurs son jardin à disposition pour que les visiteurs puissent aussi bien circuler devant les œuvres exposées, que

devant les stands où sont proposés « les fonds d'ateliers ».

Par « fonds d'ateliers », il faut tout à la fois comprendre outils et accessoires divers, dont les artistes se soulagent à cette occasion. Mais aussi des œuvres invendues, devenues éventuellement encombrantes, que les peintres, photographes et sculpteurs proposent à

prix modérés à Goviller.

« Essentiellement des gens qui exposent ou ont déjà exposé chez nous », précise la commissaire d'expo. En l'occurrence il s'agit cette année de Clair Arthur, Lysa Bertholom, Patricia Ferry, Martine Fey, Philippe Flesch, Frantz, Stéphane Galmiche, Amandine Gollé, Xavier Gury, Pascale Lelièvre, Monique Le Paige, LydieLYK, Philippe Pasqualini, Sylvie Thouron ou encore Jac Vitali.

### Bonnes a (rt) faires

« L'idée n'est pas de demander aux artistes de produire, spécifiquement pour l'occasion, des pièces destinées à être vendues à petit prix, comme le faisait autrefois le P'tit Baz'Art par exemple. Mais bien de proposer des œuvres existantes. » Dont les prix en seraient ainsi modérés. Autrement dit, le public ici est toujours susceptible de faire de bonnes a (rt) faires, mais pour ça, il faudra peut-être se lever un peu plus tôt !

### ● Lysiane Ganousse

Broc'Art à la grange TEM, 55 Grand-Rue à Goviller, de 10 h à 18 h. L'exposition de l'année est par ailleurs ouverte tous les dimanches jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre, de 14 h à 18 h 30. Entrée libre.



**“ Brocante artistique à l'espace TEM de Goviller, un lieu "immense", “magique”**  
France Bleu Sud Lorraine / Isabelle Baudriller / Mardi 15 août

Accueil / Grand Est / Meurthe-et-Moselle / Infos / CULTURE - LOISIRS

## **Brocante artistique à l'espace TEM de Goviller, un lieu "immense", “magique”**

De Isabelle Baudriller

Mardi 15 août 2023 - Par France Bleu Sud Lorraine

Une brocante de fonds d'ateliers d'artistes était organisée ce mardi 15 août à l'espace d'art contemporain TEM, à Goviller (Meurthe-et-Moselle). L'occasion de découvrir un lieu unique dédié à l'art depuis plus de 30 ans et installé dans une ferme de village entièrement rénovée.



L'espace TEM accueille les œuvres et les visiteurs sur 1 000 mètres carrés © Radio France - Isabelle Baudriller

L'orage matinal n'a pas freiné les visiteurs ! Ils sont venus nombreux ce mardi 15 août pour la 7e édition de Broc'Arts, une brocante de fonds d'ateliers d'artistes proposée par l'espace d'art contemporain TEM (Trace et Mouvement), à Goviller, près de Vézelize (Meurthe-et-Moselle).

Un peu de matériel mais aussi des œuvres, le tout vendu à prix abordable. Les visiteurs ont pu aussi admirer l'exposition en cours depuis le 11 juin et visible jusqu'au 1er octobre dans cette ferme de village entièrement rénovée par Claude et Alyne Rosenkrantz et dédiée à l'art depuis 1992.

“On est surpris par l'immensité du lieu et la qualité de ce qui est exposé, c'est vraiment intéressant ! Il y a de l'espace, les œuvres sont magnifiques, c'est vraiment très chouette ! C'est un peu perdu à la campagne et on ne s'y attendait pas, une belle découverte !” entonnent Thierry, Sylvie et Maryvonne venus de Metz à l'invitation d'une amie artiste.



Le plasticien Jac Vitali et ses œuvres petits formats vendues à Broc'Art © Radio France  
Isabelle Baudriller



Un espace d'exposition immense, un écrin "magique" selon les artistes © Radio France  
Isabelle Baudriller



Les artistes sont enchantés également : "C'est un lieu magique, une petite perle dans la campagne" s'enthousiasme ainsi Jac Vitali, plasticien qui a exposé 9 fois ses tableaux dans cette galerie XXL. "Moi j'adore, j'étais déjà venu avec des amis qui exposaient deux-trois années de suite", explique Xavier Gury qui vend pour l'occasion ses dessins "5€ les 10 grammes". "Etre ici, c'est une vraie visibilité. Je pense que les gens viennent à la fois pour un lieu, le jardin et pour la renommée. Y être, c'est mieux que ne pas y être !"

Xavier Gury, ses toiles et ses dessins © Radio France - Isabelle Baudriller

TEM a accueilli **163 visiteurs** dimanche 13 août. "C'est énorme pour nous à gérer", souligne Alyne Rosenkrantz, "on voit toujours des personnes qui sont étonnées, qui ont des grands yeux ouverts quand ils arrivent. Parce que le lieu est quand même atypique." Depuis plus de 30 ans aujourd'hui.

**L'espace TEM est ouvert tous les dimanches de 14h à 18h30 jusqu'au 1er octobre, à Goviller. L'entrée est libre. L'exposition en place pour cette 31<sup>è</sup> saison s'intitule "Au-delà des aléas".**

[Isabelle Baudriller France Bleu Sud Lorraine](#)

“ Souffle d’art au TEM ”

Aralya / le 4 septembre 2023

<https://www.aralya.fr/souffle-dart-au-tem/>

<https://www.aralya.fr/souffle-dart-au-tem/>

aralya.fr



Aralya, le 4 septembre 2023

Rubrique “on en parle”

## Souffle d’art au TEM !

Les belles raisons ne manquent pas de venir à Goviller en Lorraine à quelques kilomètres de Nancy et de s’arrêter au TEM. C’est ce que nous avons fait en ce mois d’août...



Transformer la majestueuse grange de la vieille maison lorraine en Espace d’Art Contemporain, défi relevé haut la main par Alyne Rosenkrantz et son mari. C’est un peu par hasard que le couple, il y a 31 ans, a décidé d’ouvrir ce lieu. Au départ, l’achat de la ferme était destiné à leur habitation. Mais leur passion pour l’art au sens large – musique, théâtre, danse, peinture, sculpture.... – les a rejoint lorsqu’ils ont découvert les 1000m2 sur deux niveaux de la grange-étable ! Après des travaux titanesques le TEM – Trace et Mouvement – a vu le jour.



*Alyne Rosenkrantz*

De l'extérieur, un bâtiment en bord de route, une banale porte de grange, on ne voit rien ! et surtout on ne soupçonne pas ce qui se cache à l'intérieur ! **Les propriétaires ont su faire de ce "corps de ferme" un "coeur d'art"**. Ils ont exploité à merveille les proportions hors normes du lieu, sans renier le patrimoine, ils se sont attachés à créer un écrin artistique unique. La construction initiale a été respectée et est "restée dans son jus" avec ses imperfections architecturales. Comment passer d'un bâtiment agricole en un espace d'art, toute la difficulté résidait à lui donner une échelle humaine qui laisse passer l'émotion, sous l'immense charpente qui semble veiller à la sérénité du lieu.

Chaque année, de début juin à fin septembre, Alyne, accompagnée de sa fille Olivia, crée une scénographie où s'entrecroquent, de façon fluide, peinture, sculpture, des créations d'artistes d'aujourd'hui qu'elles sélectionnent avec passion. Les oeuvres épousent le lieu, y "vivent" dans une ambiance de partage, d'échange.

Cet été, c'est sur le thème "Au-delà des aléas" qu'Alyne a invité une vingtaine d'artistes. Partout l'oeil découvre tableaux, sculptures, photographies... vidéo... petits ou grands formats, installations monumentales.



*Vue de l'installation de Béatrice Chanfrait*



Clair Arthur

De l'hommage à Pablo Picasso et son oeuvre Guernica rendu par **Clair Arthur** avec une composition sur papier de soie tout en légèreté et transparence... en passant par les créations textiles de **Brigitte Bourdon**, la vision poétique et engagée de **Béatrice Chanfrault** avec son inclusion d'algues séchées dans des voiles, les "détricotages" de **Florence Grivot**, les tableaux de **Paul**

**Alves**, **Martine Fey**, **Lysa Bertholom**, **Sébastien Féry-Voignier**, **Isabelle Garnier-Luraschi**, **Xavier Gury**, **Béatrice Haag**, **Monique Le Paige**, **Jaewoo Park**, **Lourdes Ral**, **Arman Tadevosyan**, **Stéphane Galmiche**, les sculptures à quatre mains de **Frantz et Philippe Pasqualini** qui s'élèvent, s'envolent, planent dans l'espace... ou celles de **Serge Besrechel**, de **Fabrice Perrin**, de **LydieLYK**, les photographies de **Stéphane Lempereur**, les gravures de **Renée Trovarelli** ou les collages-poèmes de **Laurence Gillot**... tout n'est qu'énergie positive, plaisir et découverte, des entrelacs du rez-de-chaussée à l'étage.

Et la visite se termine par le jardin dissimulé à l'arrière du bâtiment qu'Alyne a débroussaillé tel un archéologue, un havre de verdure qui accueille quelques sculptures monumentales.

**Ce lieu atypique niché en pleine nature, propose une pause propice à la déconnexion... On est "Au-delà des alés" !**

**Jusqu'au 1er octobre 2023**



*Le jardin avec la sculpture "La Main" des sculpteurs Frantz et Philippe Pasqualini*